

中文简体

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

2024年1月6/7日主日讲道

周一，我提到了天主心理辅导员伊恩·巴特勒(Ian Butler)，他问父母的一个问题是：你们为什么爱你们的孩子？他说 95%的母亲和85%的父亲的回答都正确。“你为什么爱你的孩子？”“因为他们是我的孩子。”“所以，你不在乎他们的信仰、举止或成绩？”“不，我在乎。只是我并不是因为这些而爱他们”

这就是天主爱我们的方式。关系第一，道德第二。天主关心我们的行为，因为幸福不在于只是接受，而在于给予。这就是为什么当我们可以工作的时候却找不到工作会让我们如此痛苦--我们没有意识到自己的潜力。心慵意懒、感觉没用、生活停滞不前都是非常痛苦的。我们是为做出贡献而造的，我们想让生活变得更好，让别人开心。这些愿望是天主召唤我们体验祂幸福的一部分

今天的讲道是关于回应天主的爱，我们将重点放在福音中的四个真理：

1)耶稣在犹太的白冷出生后，有东方贤士来到耶路撒冷，问道：才诞生的犹太人君王在哪里？我们看到他的星，特来朝拜他”(玛2 1-2)。正如我们之前谈到的，(<http://thejustmeasure.ca/2023/01/08/in-the-end-god-gives-us-what-we-want/>)，这些人可能来自现代的伊朗，他们听到了广为流传的国王将在犹太出生的预言，犹太距离那里有一个月的旅程，他们注意到后来为教宗本笃十六世所接受的一个既定事实，即天空中有木星和土星的结合。

所以，第一个真理是好消息，尽管有问题，天主现在仍在我们的生活中工作

。祂不仅与当时的犹太人民交谈，而且还扩展到每个人 贤士们没有抱怨他们不是犹太人，和没有被选选民的的优势 反之，他们听取了于他们当时的情况是如何对他们说的。所以，我们没有人应抱怨我们的新年伊始有一个糟糕的开始，因为天主使用一切来制定祂的计划，包括糟糕的健康，困难的人际关系，对未来的不确定。

2)这就引出了第二个真理，是关于智慧的。这些人可能因专注于哲学和天文学而被简称为“贤士”(玛2 17)，他们关注什么是天主向他们揭示的东西，他们说他们“是来朝拜[耶稣]的。”

所以，专注于天主现在在你生活中的作为，然后做出回应。不要只是试图在今年成为一个更好的人--这对身为人来说是不够的。第二条真理是“明智的决定是寻找耶稣。”

去年，在基督君王的主日 **Christ the King Sunday** 我们这里有4位说不想让耶稣成为我们生活的中心—天主保佑你，你很诚实；天主爱我们，我们仍然是是祂生活的中心。219位说我们希望祂成为生活的中心，所以这又是一个向前迈进的一年！我们中的281人说耶稣是他们的中心，所以现在是我们重新献身成为圣人的一年了。

“他们走进屋内，看见婴儿和他的母亲玛利亚，遂俯伏朝拜了他。打开自己的宝匣，给他奉献了礼物，即黄金、乳香和没药”(马2 11) “他们跪下来向祂朝拜”这句话是关键，因为在我们生命的末期，我们会受到对耶稣所付出的爱而受评判。今年我们要做些什么来向耶稣致敬，并向祂献上我们的礼物？一切都掌握在我们手中。我们都有自由。就像贤士一样，如果我们愿意，我们可以找到更多有关耶稣的事实。信仰学习 **Faith Studies**) 将从1月31日开始，它是神修成长最有力的方式之一。

而且，在此提供您一个讯息，下周我们要开始11 02 11 点零2分)的祷告活动，就是我们在11点零2分时为我们所爱的人祈祷，让他们遇见耶稣。

3)这引出了第三个真理：寻求帮助。贤士们到了耶路撒冷，就寻求帮助“才诞生的犹太人君王在哪里？”我们都有一些关于今年最适合自己的想法，但我们被如何做到这一点困住了。圣神从不命令我们做不可能的事。因此，祂建议：拿起电话，发一封电子邮件，向神修成熟的人请教

罗耀拉的圣伊内修斯 St. Ignatius of Loyola) 教导说：在祈祷中我们应该向我们的主祈求我想要和渴望的东西。”如果我们觉得我们被困住了，我们可以：“祈求我们的主赐恩典，使我不会对祂的呼召充耳不闻，而是准备和勤奋地完成祂最神圣的旨意”“请求主...的内在知识 interior knowledge 使我可以更爱祂 多跟随祂”

<https://www.injigo.com/documents/21bd633cc6089d03837d0641dbd19316b9625cc17e0213f5d015fb5a5afab7e7.pdf>

大约一个月前，一些人说他们经历了一个小小的奇迹：他们以为考试会是一场灾难，但他们祈祷了，天主赐予他们一个奇迹，他们以信德回应了。就在那之后，有人告诉我，她每天都能看到奇迹，我回答说“我也是。”天主一直在照顾我，朝朝暮暮如是”因此，我们要祈祷今年能看到天主的圣迹。阿尔法的尼基·甘贝尔 Nicky Gumbel of Alpha 说：“当我祈祷时，我会看到奇迹。当我不祈祷的时候，我就不会”

4)福音说“他们听了王的话，就走了”(赛2 9)。这就指出行动的重要性。从前有三只青蛙在莲花垫子上，其中两只决定跳入水中。莲花垫子上还剩下多少只青蛙？三只。决定和行动不是同等事。我们必须采取行动。如果我们想让风吹起我们的风帆，就扬起风帆吧！第四个真理是，圣神赐福于行动。

天父爱我们。祂给了我们一切，祂永远在我们身边，永远不会离开我们。

所以，1) 祂现在正在我们的生命中工作，尽管有很多问题。祂为了我们的好处而使用一切。2) 明智的决定是寻找耶稣。3) 寻求帮助。4) 圣神赐福于行动。

正如圣若望-保禄二世经常告诉人们：你必须做出决定

(<https://denvercatholic.org/you-have-to-decide/CF> [https://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/speeches/1982/may/documents/hf_jp-ii_spe_19820531_giovani-](https://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/speeches/1982/may/documents/hf_jp-ii_spe_19820531_giovani-murrayfield.html)

[murrayfield.html](https://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/speeches/1982/may/documents/hf_jp-ii_spe_19820531_giovani-murrayfield.html)). 如果今年情况不好，我们不能责怪任何人。对自己的生活负责。天主为我们的益处而使用了一切 我们也应当如此

中文繁體

(本譯為黃謙善神父主日講道，若內容有不一致的情況，一概以英文原稿為準。)

2024 年1月6/7日主日講道

週一，我提到了天主心理輔導員伊恩·巴特勒(Ian Butler)，他問父母的一個問題是：你們為什麼愛你們的孩子？他說：95%的母親和85%的父親的回答都正確。「為什麼愛你的孩子？」因為他們是我的孩子。“所以，你不在乎他們的信仰、舉止或成績？”“不，我在乎。只是我並不是因為這些而愛他們。”

這就是天主愛我們的方式。關係第一，道德第二。天主關心我們的行為，因為幸福不在於只是接受，而在於給予。這就是為什麼當我們可以工作的時候卻找不到工作會讓我們如此痛苦--我們沒有意識到自己的潛力。心慵意懶、感覺沒用、生活停滯不前都是非常痛苦的。我們是為做出貢獻而創造的，

我們想讓生活變得更好，讓別人開心。這些願望是天主召喚我們體驗祂幸福的一部分。

今天的講道是關於回應天主的愛，我們將重點放在福音中的四個真理：

1)耶穌在猶大的白冷出生後，有東方賢士來到耶路撒冷，問道：才誕生的猶太人君王在哪裡？我們看到他的星，特來朝拜他。(瑪2 1-2)。正如我們之前談到的，(<http://thejustmeasure.ca/2023/01/08/in-the-end-god-gives-us-what-we-want/>)，這些人可能來自現代的伊朗，他們聽到了廣為流傳的國王將在猶大出生的預言，猶大距離那裡有一個月的旅程，他們注意到，後來為教宗本篤十六世所接受的一個既定事實，即天空中有木星和土星的結合。

所以，第一個真理，是好消息，儘管有問題，天主現在仍在我們的生活中工作。祂不僅與當時的猶太人民交談，也擴展到每個人。賢士們沒有抱怨他們不是猶太人，和沒有被選選民的優勢。反之，他們聽取了於他們當時的情況是如何對他們說的。所以，我們沒有人應該抱怨我們的新年伊始有一個糟糕的開始，因為天主使用一切來製定祂的計劃，包括糟糕的健康，困難的人際關係，對未來的不確定。

2)這就引出了第二個真理，是關於智慧的。這些人可能因專注於哲學和天文學而被簡稱為“賢士”(瑪2 17)，他們關注什麼是天主向他們揭示的東西，他們說他們“是來朝拜[耶穌]的。”

所以，專注於天主現在在你生命中的作為，然後做出回應。不要只是試圖在今年成為一個更好的人--這對身為人來說是不夠的。第二個真理是“明智的決定是尋找耶穌。”

去年，在基督君王的主日(Christ the King Sunday，)我們這裡有4位說不想讓

耶穌成為我們生活的中心—天主保佑你，你很誠實；天主愛我們，我們仍然是祂生活的中心。219位說我們希望祂成為生活的中心，所以這又是一個向前邁進的一年！我們中的281人說耶穌是他們的中心，所以現在是我們重新獻身成為聖人的一年了。

「他們走進屋內，看見嬰兒和他的母親瑪利亞，遂俯伏朝拜了他。打開自己的寶藏，給他奉獻了禮物，即黃金、乳香和沒藥」(竇2 11) 「他們跪下來向祂朝拜」這句話是關鍵，因為在我們生命的末期，我們會受到對耶穌所付出的愛而受評斷。今年我們要做些什麼來向耶穌致敬，並向祂獻上我們的禮物？一切都掌握在我們手中。我們都有自由。就像賢士一樣，如果我們願意，我們可以找到更多關於耶穌的事實。信仰學習 (Faith Studies) 將從1月31日開始，它是神修成長最有力的方式之一。

而且，在此提供您一個訊息，下週我們要開始11 02 (11 點零2分) 的禱告活動，就是我們在11點零2分時為我們所愛的人祈禱，讓他們遇見耶穌。

3)這引出了第三個真理：尋求幫助。賢士們到了耶路撒冷，就尋求幫助：「才誕生的猶太人君王在哪裡？」我們都有一些關於今年最適合自己做什麼的想法，但我們被如何做到這一點困住了。聖神從不命令我們做不可能的事。因此，祂建議：拿起電話，寄一封電子郵件，向神修成熟的人請教。

羅耀拉的聖依納爵 (St. Ignatius of Loyola) 教導說：在祈禱中我們應該向我們的主祈求我想要和渴望的東西。「如果我們覺得我們被困住了，我們可以：「祈求我們的主賜恩典，使我不會對祂的呼召充耳不聞，而是準備和勤奮地完成祂最神聖的旨意」；「請求主... 內在的知識 (interior knowledge) 使我更愛祂，多跟隨祂」

(<https://www.injigo.com/documents/21bd633cc6089d03837d0641dbd19316b9625cc17e021>)

3f5d01555a5a)

大約一個月前，有些人說他們經歷了一個小小的奇蹟：他們以為考試會是一場災難，但他們祈禱了，天主賜給他們一個奇蹟，他們以信德回應了。就在那之後，有人告訴我，她每天都能看到奇蹟，我回答說：「我也是。」天主一直在照顧我，朝朝暮暮如是。」因此，我們要祈禱今年能看到天主的聖蹟。阿爾法的尼基·甘貝爾（Nicky Gumbel of Alpha）說：「當我祈禱時，我會看到奇蹟。當我不祈禱的時候，我就不會。」

4)福音說：「他們聽了王的話，就走了。」(竇2 9) 這就指出行動的重要性。從前有三隻青蛙在蓮花墊上，其中兩隻決定跳入水中。蓮花墊子上還剩下多少隻青蛙？三隻。決定和行動不是同等事。我們必須採取行動。如果我們想讓風吹起我們的風帆，就揚起風帆吧！第四個真理是，聖神賜福於行動。

天父愛我們。祂給了我們一切，祂永遠在我們身邊，永遠不會離開我們。

所以，1) 祂現在正在我們的生命中工作，儘管有很多問題。祂為了我們的好處而使用一切。2)明智的決定是尋找耶穌 3)尋求協助 4)聖神賜福於行動

正如聖若望-保祿二世經常告訴人們：你必須做出決定。

(<https://denvercatholic.org/you-have-to-decide/CF> https://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/speeches/1982/may/documents/hf_jp-ii_spe_19820531_giovani-murrayfield.html). 如果今年情況不好，我們不能怪任何人。對自己的人生負責。天主為我們的益處而使用了一切，我們也應該如此。